

**Maison Relais Dappeshaus**  
Service d'éducation et d'accueil

7, rue du Pont  
L-9353 Bettendorf

T +352 28 12 54 500  
F +352 28 12 54 506  
direction.rbet@elisabeth.lu  
[www.elisabeth.lu](http://www.elisabeth.lu)

## Formulaire SEA-04

### Fiche de renseignements

<b>COORDONNEES DE L'ENFANT</b>	
Persönliche Daten des Kindes	
Nom <i>Name</i>	Prénom <i>Vorname</i>
<p><u>Adresse</u> <i>Anschrift</i></p> <p>N° _____ rue _____</p> <p>CP _____ lieu _____</p> <p><u>Matricule</u> <i>Sozialversicherungs-nr.</i></p> <p><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/></p> <p><u>Nationalité</u> <i>Nationalität</i></p> <p><input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> D <input type="checkbox"/> P <input type="checkbox"/> GB <input type="checkbox"/> Autres _____</p> <p><u>Sexe</u> <i>Geschlecht</i></p> <p><input type="checkbox"/> Féminin <input type="checkbox"/> Masculin <input type="checkbox"/> autre <i>Weiblich Männlich anders</i></p> <p><u>Langues parlées à domicile</u> <i>Sprachen die zu Hause gesprochen werden</i></p> <p><input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> D <input type="checkbox"/> P <input type="checkbox"/> GB <input type="checkbox"/> Autres _____</p>	

Cycle scolaire prévue à la rentrée 2020/2021 / *Vorgesehene Klasse bei Schuleintritt 2020/2021* :

précoce  C 1.1.  C 1.2.  C.2.1.  C. 2.2.  C. 3.1.  C.3.2.  C. 4.1.  C. 4.2.

### Représentants légaux

Erziehungsberechtigte Person

Personne de contact (Représentant légal 1) Kontaktperson (Erziehungsberechtigte Person 1)	Représentant légal 2 Erziehungsberechtigte Person 2
<u>Nom</u> <i>Name</i>	<u>Nom</u> <i>Name</i>
<u>Prénom</u> <i>Vorname</i>	<u>Prénom</u> <i>Vorname</i>
<u>Parenté</u> <i>Verwandschaftsgrad</i>	<u>Parenté</u> <i>Verwandschaftsgrad</i>
<input type="checkbox"/> mère <input type="checkbox"/> père <input type="checkbox"/> autre _____	<input type="checkbox"/> mère <input type="checkbox"/> père <input type="checkbox"/> autre _____
<u>Adresse</u> <i>Anschrift</i>	<u>Adresse</u> <i>Anschrift</i>
N° _____ rue _____	N° _____ rue _____
CP _____ lieu _____	CP _____ lieu _____
<u>Tél privé</u> <i>Tel Privat</i>	<u>Tél privé</u> <i>Tel Privat</i>
<u>GSM</u> <i>Handy</i>	<u>GSM</u> <i>Handy</i>
<u>e-mail</u>	<u>e-mail</u>

Situation professionnelle (Représentant légal 1) Berufliche Situation			Situation professionnelle (Représentant légal 2) Berufliche Situation		
Profession 1 Beruf 1			Profession 1 Beruf 1		
Employeur 1 Arbeitgeber 1			Employeur 1 Arbeitgeber 1		
Hres de travail/semaine Beschäftigungsgrad/Woche			Hres de travail/semaine Beschäftigungsgrad/Woche		
Tél travail 1 Arbeitstelefon Nr 1			Tél travail 1 Arbeitstelefon Nr 1		
Profession 2 Beruf 2			Profession 2 Beruf 2		
Employeur 2 Arbeitgeber 2			Employeur 2 Arbeitgeber 2		
Hres de travail/semaine Beschäftigungsgrad/Woche			Hres de travail/semaine Beschäftigungsgrad/Woche		
Tél travail 2 Arbeitstelefon Nr 2			Tél travail 2 Arbeitstelefon Nr 2		
à la recherche d'emploi arbeitssuchend			à la recherche d'emploi arbeitssuchend		
inscription ADEM eingetragen beim Arbeitsamt			inscription ADEM eingetragen beim Arbeitsamt		
étudiant(e) Student (in)			étudiant(e) Student (in)		
Situation familiale Familiensituation			Situation familiale Familiensituation		
<input type="checkbox"/> marié verheiratet	<input type="checkbox"/> célibataire ledig	<input type="checkbox"/> partenariat L-partnerschaft	<input type="checkbox"/> marié verheiratet	<input type="checkbox"/> célibataire ledig	<input type="checkbox"/> partenariat L-partnerschaft
<input type="checkbox"/> divorcé geschieden	<input type="checkbox"/> veuf/ve verwitwet	<input type="checkbox"/> (spécifier)	<input type="checkbox"/> divorcé geschieden	<input type="checkbox"/> veuf/ve verwitwet	<input type="checkbox"/> (spécifier)

### Autorité parentale ne vivant pas avec l'enfant

Erziehungsberechtigte Person die nicht mit dem Kind zusammen lebt

Nom Name		Tél privé Tel Privat	
Prénom Vorname		GSM Handy	
Adresse Anschrift		e-mail	
N°	rue	Parenté Verwandschaftsgrad	
CP	lieu		
Autorisé/e à reprendre l'enfant Berechtigt das Kind abzuholen		<input type="checkbox"/> oui ja	<input type="checkbox"/> non nein
Décision du juge (Copie du jugement) Richterliche Entscheidung (Kopie des Urteils)		<input type="checkbox"/> oui ja	<input type="checkbox"/> non nein

### Remarques

Bemerkungen

---



---



---

## PERSONNES A CONTACTER EN CAS D'URGENCE AUTRES QUE LA PERSONNE DE REFERENCE

*Kontaktperson (bei Abwesenheit der Erziehungsberechtigten)*

Personne A		Personne B	
<u>Nom</u> <i>Name</i>		<u>Nom</u> <i>Name</i>	
<u>Prénom</u> <i>Vorname</i>		<u>Prénom</u> <i>Vorname</i>	
<u>Parenté</u> <i>Verwandschaftsgrad</i>		<u>Parenté</u> <i>Verwandschaftsgrad</i>	
<u>Adresse</u> <i>Anschrift</i>	N°      rue	<u>Adresse</u> <i>Anschrift</i>	N°      rue
	CP      lieu		CP      lieu
<u>Tél privé</u> <i>Private Tel Nr</i>		<u>Tél privé</u> <i>Private Tel Nr</i>	
<u>GSM</u> <i>Handy</i>		<u>GSM</u> <i>Handy</i>	
<u>Tél travail</u> <i>Arbeits Tel Nr</i>		<u>Tél travail</u> <i>Arbeits Tel Nr</i>	
<u>Autorisé/e à reprendre l'enfant</u> <input type="checkbox"/> <u>oui</u> <input type="checkbox"/> <u>non</u> <i>Berechtigt das Kind abzuholen</i> <i>ja</i> <i>nein</i>		<u>Autorisé/e à reprendre l'enfant</u> <input type="checkbox"/> <u>oui</u> <input type="checkbox"/> <u>non</u> <i>Berechtigt das Kind abzuholen</i> <i>ja</i> <i>nein</i>	

## AUTRES PERSONNES AUTORISEES A REPENDRE L'ENFANT

*Personen die neben den Erziehungsberechtigten das Kind abholen dürfen*

Personne A		Personne B	
<u>Nom</u> <i>Name</i>		<u>Nom</u> <i>Name</i>	
<u>Prénom</u> <i>Vorname</i>		<u>Prénom</u> <i>Vorname</i>	
<u>Parenté</u> <i>Verwandschaftsgrad</i>		<u>Parenté</u> <i>Verwandschaftsgrad</i>	
<u>Tél privé</u> <i>Tel. Privat</i>		<u>Tél privé</u> <i>Tel. Privat</i>	
<u>GSM</u> <i>Handy</i>		<u>GSM</u> <i>Handy</i>	
<u>Tél travail</u> <i>Tel. Arbeit</i>		<u>Tél travail</u> <i>Tel. Arbeit</i>	
Personne C		Personne D	
<u>Nom</u> <i>Name</i>		<u>Nom</u> <i>Name</i>	
<u>Prénom</u> <i>Vorname</i>		<u>Prénom</u> <i>Vorname</i>	
<u>Parenté</u> <i>Verwandschaftsgrad</i>		<u>Parenté</u> <i>Verwandschaftsgrad</i>	
<u>Tél privé</u> <i>Tel. Privat</i>		<u>Tél privé</u> <i>Tel. Privat</i>	
<u>GSM</u> <i>Handy</i>		<u>GSM</u> <i>Handy</i>	
<u>Tél travail</u> <i>Tel. Arbeit</i>		<u>Tél travail</u> <i>Tel. Arbeit</i>	

Lieu:  
Ort:

Date:  
Datum

\_\_\_\_\_  
Signature du représentant légal  
*Unterschrift der erziehungsberechtigten Person*